

ÉRETTSÉGI VIZSGA • 2023. október 26.

OLASZ NYELV

KÖZÉPSZINTŰ ÍRÁSBELI VIZSGA

minden vizsgázó számára

JAVÍTÁSI-ÉRTÉKELÉSI ÚTMUTATÓ

OKTATÁSI HIVATAL

ÁLTALÁNOS ÚTMUTATÓ

A javító tanár egyértelmű jelekkel, piros tollal javít: a jó megoldásokat kipipálja; a nem elfogadható megoldásokat aláhúzza; a hiányzó megoldásokat hiányjellel jelöli.

OLVASOTT SZÖVEG ÉRTÉSE

- A rövid választ igénylő, valamint a mondatkiegészítéssel feladatoknál a válaszokat tartalmi szempontok alapján értékeljük (minden tartalmilag megfelelő válasz elfogadható), azaz a nyelvtani és a helyesírási hibákat csak akkor vesszük figyelembe, ha azok a válasz érthetőségét akadályozzák.
- Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.
- Minden feladatban csak egy megoldás értékelhető. Több beírt megoldás esetén a válasz akkor sem fogadható el, ha közöttük van a jó megoldás is.
- Minden részfeladatra egy pont adható. Plusz pont vagy fél pont nem adható!

Compito 1 (5 pont)

1. A
2. E
3. B
4. G
5. H

Compito 2 (9 pont)

6. Falso
7. Vero
8. Falso
9. Falso
10. Vero
11. Vero
12. Falso
13. Vero
14. Vero

Compito 3 (11 pont)

15. fare
16. poesia
17. articoli
18. persona
19. succede
20. segui
21. lista
22. avventura
23. naturale
24. organizzazione
25. bisogno

Compito 4 (5 pont)

26. H
 27. B
 28. E
 29. G
 30. D
-

ÁTVÁLTÁSI TÁBLÁZAT

Feladatpont	Vizsgapont
30	33
29	32
28	31
27	30
26	29
25	28
24	26
23	25
22	24
21	23
20	22
19	21
18	20
17	19
16	18
15	17

Feladatpont	Vizsgapont
14	15
13	14
12	13
11	12
10	11
9	10
8	9
7	8
6	7
5	6
4	4
3	3
2	2
1	1
0	0

A feladatlap bázisszövegei az eredeti forrásszövegek módosításával – rövidítésével, nyelvtani egyszerűsítésével –, de az eredeti szövegek integritásának megtartása mellett jöttek létre.

Az eredeti szövegek és képek forrásai:

1. feladat: <https://it.wikipedia.org/wiki/Compleanno> (Utolsó letöltés dátuma: 2023.01.08.)

<https://it.wikipedia.org/wiki/Pasqua> (Utolsó letöltés dátuma: 2023.01.08.)

<https://it.wikipedia.org/wiki/Ferragosto> (Utolsó letöltés dátuma: 2023.01.08.)

<https://it.wikipedia.org/wiki/Natale> (Utolsó letöltés dátuma: 2023.01.08.)

<https://it.wikipedia.org/wiki/Epifania> (Utolsó letöltés dátuma: 2023.01.08.)

https://it.wikipedia.org/wiki/Festa_della_Repubblica_Italiana (Utolsó letöltés dátuma: 2023.01.08.)

<https://www.superpapa.it/come-rendere-speciale-la-sua-festa-di-compleanno-10-idee-per-tutti-i-papa/>
(Utolsó letöltés dátuma: 2023.01.08.)

https://www.repubblica.it/cronaca/2022/04/15/news/pranzi_mascherine_processioni_ecco_le_precauzioni_anti_virus_per_pasqua-345611787/ (Utolsó letöltés dátuma: 2023.01.08.)

<https://www.koobit.com/palio-di-siena-palio-dellassunta-e6366> (Utolsó letöltés dátuma: 2023.01.08.)

<https://blog.makersvalley.net/the-italian-summer-holiday-how-to-prepare> (Utolsó letöltés dátuma: 2023.01.08.)

<https://www.vicenzatoday.it/social/tradizioni-befana-vicenza.html> (Utolsó letöltés dátuma: 2023.01.08.)

<https://handyfaidate.it/pages/natale> (Utolsó letöltés dátuma: 2023.01.08.)

https://www.repubblica.it/politica/2019/05/31/news/tre_ex_generali_disertano_il_2_giugno_non_andremo_alla_parata_il_governo_tratta_male_le_forze_armate_-227652740/ (Utolsó letöltés dátuma: 2023.01.08.)

<https://www.inews24.it/2019/12/31/notte-san-silvestro-feste-piazza-capodanno-2019/> (Utolsó letöltés dátuma: 2023.01.08.)

2. feladat: <https://www.elle.com/it/magazine/a5080/premio-nobel-donne-italiane/> (Utolsó letöltés dátuma: 2023.01.08.)

3. feladat: [https://www.wikihow.it/Scacciare-la-Noia-\(Per-Ragazze-Adolescenti\)](https://www.wikihow.it/Scacciare-la-Noia-(Per-Ragazze-Adolescenti)) (Utolsó letöltés dátuma: 2023.01.08.)

4. feladat: <https://www.italianminiatura.com/> (Utolsó letöltés dátuma: 2023.01.08.)

NYELVHELYESSÉG

- **A nyelvhelyességi vagy helyesírási szempontból hibás megoldás nem fogadható el.**
- **Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.**

Compito 1 (5 pont)

1. il
2. gli
3. le
4. la
5. le

Compito 2 (6 pont)

6. nella
7. al
8. dello
9. della
10. in
11. alla

Compito 3 (5 pont)

12. vincevo
13. continuo
14. sono
15. riusciremo
16. fargli

Compito 4 (4 pont)

17. questo (colore)
18. avevano (la copertina)
19. un (libro)
20. principali

ÁTVÁLTÁSI TÁBLÁZAT

Feladatpont	Vizsgapont
20	18
19	17
18	17
17	16
16	15
15	15
14	14
13	13
12	12
11	11
10	10

Feladatpont	Vizsgapont
9	9
8	8
7	7
6	6
5	5
4	4
3	3
2	2
1	1
0	0

A feladatlap bázisszövegei az eredeti forrásszövegek módosításával – rövidítésével, nyelvtani egyszerűsítésével –, de az eredeti szövegek integritásának megtartása mellett jöttek létre.

Az eredeti szövegek forrásai:

1. feladat: <https://www.mille-animati.com/animati/approfondimenti/perche-i-pinguini-non-volano.php>
(Utolsó letöltés dátuma: 2023. január 3.)
2. feladat: <https://www.viversano.net/alimentazione/mangiare-sano/proprietà-benefici-della-curcuma/>
(Utolsó letöltés dátuma: 2023. január 3.)
3. feladat: <https://www.fattoincasadabenedetta.it/consigli-furbi/come-costruire-un-aquilone/>
(Utolsó letöltés dátuma: 2023. január 3.)
4. feladat: <https://www.focusjunior.it/news/perche-i-libri-e-i-film-polizieschi-si-chiamano-gialli/>
(Utolsó letöltés dátuma: 2023. január 3.)

HALLOTT SZÖVEG ÉRTÉSE

- Ha a vizsgázó ugyanarra a kérdésre egymást kizáró tartalmú megoldásokat ad, a megoldásra nem lehet pontot adni.
- A feladatokat kizárólag tartalmi szempontok alapján értékeljük (minden tartalmilag megfelelő válasz elfogadható), azaz a helyesírási hibákat csak akkor vesszük figyelembe, ha azok a válasz érthetőségét akadályozzák.

Compito 1 (8 pont)

1	2	3	4	5	6	7	8
D	G	B	E	L	A	N	I

Compito 2 (8 pont)

9. 25 giorni
10. individuali
11. 6 / sei
12. condizioni
13. risotto (giallo)
14. pochi minuti /alcuni minuti /qualche minuto
15. poesie
16. vento

Compito 3 (8 pont)

	Vero	Falso
17)	X	
18)	X	
19)		X
20)	X	
21)	X	
22)		X
23)	X	
24)	X	

ÁTVÁLTÁSI TÁBLÁZAT

Feladatpont	Vizsgapont
24	33
23	32
22	30
21	29
20	28
19	26
18	25
17	24
16	22
15	20
14	19
13	17
12	16

Feladatpont	Vizsgapont
11	15
10	13
9	12
8	11
7	9
6	8
5	7
4	5
3	4
2	2
1	1
0	0

A HANGHORDOZÓN HALLHATÓ SZÖVEGEK
I. Come condurre una vita più sostenibile?
0

L'abbigliamento ecologico è un buon modo di vivere rispettando l'ambiente. Il cotone, la seta, il lino, il cashmere o il bambù sono le materie più ecologiche. Sono biodegradabili e prive di additivi chimici che possono danneggiare la salute umana e quella del pianeta.

1

Deposita vetro, carta, plastica e metallo nel giusto contenitore. I materiali saranno riutilizzati consumando meno energia di quanto richiesto da nuovi materiali.

2

Per muoverti in città la scelta migliore per essere più sostenibili è quella di non prendere la macchina. Ci sono alternative più ecologiche e meno costose per spostarsi: i mezzi pubblici, la bicicletta, e in molti casi si può anche andare a piedi.

3

Anche se all'inizio possono sembrare un po' costose, in seguito faranno risparmiare, soprattutto quelle a led. Approfitta quanto più puoi della luce naturale.

4

In inverno, con il riscaldamento acceso, 19-20 gradi sono più che ragionevoli. In estate invece non esagerare con l'aria condizionata, 24-25 gradi andranno sicuramente bene, anche qualche grado in più se fuori fa molto caldo.

5

Compra prodotti alimentari di produzione locale con imballi riciclati o biodegradabili. Gli alimenti a chilometro zero sono di alta qualità, più ecologici perché si risparmia nel processo di trasporto, anche in termini di inquinamento.

6

È una preziosa risorsa naturale a cui dovremmo fare più attenzione. Il bagno è uno degli spazi della nostra casa dove ne sprechiamo di più. Non lasciare il rubinetto aperto inutilmente, per esempio quando ti lavi i denti. Se ancora non l'hai fatto, preferisci la doccia al bagno.

7

Anche il nostro modo di arredare la casa può migliorare la sostenibilità della nostra vita. Cerca gli arredamenti realizzati con materiali riciclati. Ci sono imprese che reinventano con

grande creatività pezzi di arredamento da vecchi oggetti, come può essere per esempio una libreria fatta con le cassette di frutta in legno.

8

Migliorano la qualità dell'aria in casa, filtrano gas tossici e producono ossigeno, rendendo le case più vivibili; per purificare l'aria sono ottime le palme di bambù.

II. Attraversare l'oceano su una piccola barca

Alberto Riva è un ingegnere e velista che ha fatto la sua prima regata ancora nella pancia della mamma. A 29 anni ha accumulato un'esperienza di vela di 50 mila miglia su mari e oceani del mondo.

Il 27 settembre, assieme ad altri 90 partecipanti di oltre 13 nazionalità, Riva è partito per intraprendere la Mini Transat, una regata transatlantica di circa 25 giorni.

Ce ne racconti?

È un concetto di vela decisamente alternativo. Durante la gara niente telefono o computer, zero collegamenti con l'esterno eccetto le unità di appoggio. Insomma ci sei tu, la barca e l'oceano. Una vela più democratica dove contano di più le capacità individuali e la componente umana.

Com'è la tua barca?

È di sei metri e mezzo per tre, senza nessun supporto tecnico a bordo.

Problemi tecnici, meteo: di che cosa hai paura di più?

Di "rompermi" io. Sono in grado di sistemare quasi ogni guasto tecnico della barca anche perché sono cresciuto aiutando mio padre nei vari lavoretti di manutenzione durante le nostre regate in famiglia. Con la radio, poi, siamo costantemente aggiornati sulle condizioni climatiche, quindi no. Ma se dovessi farmi male o stare poco bene... ecco lì sarebbe dura!

Come ti organizzi per mangiare e bere?

A bordo c'è uno spazio di 5 metri cubi, senza bagno né cucina, si porta cibo sottovuoto: mio padre è un ottimo cuoco e per i primi giorni prepara sempre i miei piatti preferiti come il risotto giallo. Si può bere acqua a volontà, fino al limite consentito, per non appesantire troppo l'imbarcazione.

Il sonno?

Si dorme spesso e poco, quasi ogni ora per pochi minuti, ed è fondamentale se vuoi mantenere la lucidità.

Tempo libero ce n'è?

L'attenzione deve restare sempre alta perché è comunque una gara. Il vivere completamente sconnessi è un lusso e un piacere. Molti preparano playlist da ascoltare, io preferisco tenere l'orecchio libero per ogni messaggio che la barca può inviarmi. Leggerò: porterò con me una raccolta di poesie.

Come si augura buona fortuna a un velista?

Buon vento o va benissimo il classico in culo alla balena...

III. Il lavoro di uno stand up comedian

Ci racconti del tuo lavoro?

Questo è un lavoro molto bello che io e molti miei colleghi faremmo anche gratis, ma ci sono momenti in cui vai un po' oltre le tue capacità di carico. Fare lunghi viaggi per infilare 6 spettacoli uno dietro all'altro è una cosa che ti esaurisce, perché finisci col mangiare male, dormire poco o niente.

Credi che sia una cosa comune tra chi fa il tuo lavoro?

La cosa più difficile del salire sul palco è sperare che le cose vadano bene. Negli ultimi due anni sono probabilmente stato quello che ha fatto più spettacoli dal vivo. Quindi sono stato anche esposto a questo mezzo esaurimento. Capita che se ne parli tra colleghi, e i sintomi sono

sempre gli stessi: mangi poco o mangi troppo, non dormi, bevi come un matto per stare più tranquillo.

Nel tuo settore c'è più condivisione o più competizione?

Tutte e due. Sul palco sei comunque da solo, il nostro non è un lavoro di squadra, quindi non posso dire di non essere in competizione con altri. Però noi che facciamo podcast ci aiutiamo. Per esempio invitiamo il collega che in quel momento sta avendo meno visibilità e la volta dopo stai certo che ricambierà. Con alcuni ci lega il fatto di aver iniziato insieme.

In uno dei tuoi podcast ospiti tuo padre: sembrate arrivare da due mondi lontanissimi.

In realtà non così tanto. Lo siamo per scelte di vita e per i rispettivi lavori, dato che lui s'è occupato di finanza, però è sempre stato il simpatico della compagnia. Ha sempre ricoperto il ruolo di quello che faceva ridere gli amici. Però è anche uno disposto a troncare un'amicizia per il gusto di fare una battuta.

Tu hai mai rotto un'amicizia per una battuta?

No, però sono uno che sparisce. Io assisto in silenzio alle cose per poterle poi raccontare sul palco.

Per esempio?

Una delle cose che mi fa più ridere è quando all'interno di un gruppo di persone uno prova a fare una battuta, ma non riesce a farsi sentire, ci prova di nuovo, ma a quel punto ormai s'è perso il tempo comico, tutti lo guardano male. Ma c'è un altro del gruppo che ripete la stessa battuta e tutti ridono.

A feladatlap bázisszövegei az eredeti forrásszövegek módosításával – rövidítésével, nyelvtani egyszerűsítésével –, de az eredeti szövegek integritásának megtartása mellett jöttek létre.

Az eredeti szövegek forrása:

1. feladat: <https://www.ecologismo.it/10-consigli-per-una-vita-piu-sostenibile> (Utolsó letöltés dátuma: 2023. 02. 21)
2. feladat: <https://www.elle.com/it/magazine/interviste/a37686418/mini-transat-traversata-oceano-solitaria/>
(Utolsó letöltés dátuma: 2023. 02. 21)
A kép forrása: <https://albertorivasailing.com/> (Utolsó letöltés dátuma: 2023. 02. 21)
3. feladat: <https://www.elle.com/it/magazine/interviste/a42590841/luca-ravenna-podcast/>
(Utolsó letöltés dátuma: 2023. 02. 21)

ÍRÁSKÉSZSÉG***Első feladat***

Összefoglaló táblázat az értékelési szempontokról

Értékelési szempontok	Maximális pontszám
Tartalom és a szöveg hosszúsága	5
Szókincs, kifejezésmód	5
Nyelvhelyesség	5
Összesen	15

Amennyiben a dolgozat a tartalom és a szöveg hosszúsága szempontjából 0 pontos, akkor az összpontszám is 0 pont.

Az értékelési szempontok kifejtése – I. feladat***Tartalom és a szöveg hosszúsága***

Ezen a szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó megvalósította-e a kommunikációs szándékot, azaz megfelelően dolgozta-e ki a témát; megfelelő hosszúságú szöveget hozott-e létre.

Szókincs, kifejezésmód

Ezen a szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó által használt szókincs megfelel-e a témának, a szituációnak és a közlési szándéknak; hogy a szóhasználat a középszintnek megfelelő változatosságot mutat-e.

Nyelvhelyesség

Ezen a szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó által létrehozott szöveg érthető-e az olvasó számára, az esetlegesen előforduló nyelvi (mondattani, alaktani, helyesírási) hibák a megértést nem akadályozzák-e.

Javítási jelrendszer

1. feladat

Tartalom és a szöveg hosszúsága

A tartalmi szempontok teljesítését a lap jobb oldali margóján kell jelölni a szempont sorszámának megadásával:

① (bekarikázott szám)	teljesített tartalmi szempont,
√2 (hiányjel és szám)	nem tárgyalt tartalmi szempont,
3– (szám és mínuszjel)	nem megfelelően kifejtett, vagy nyelvi okok miatt nem érthető, de érintett tartalmi szempont.

Amennyiben a vizsgázó egy irányító szempontot a szövegben több helyen tárgyal, a szempont teljesítését az utolsó említés helyénél kell jelölni.

Szókincs, kifejezésmód

A hibákat a szövegben jelöljük, a lap jobb oldali margóján pedig betűjelekkel jelezzük az adott hibatípust:

A szövegben használt jelek:

_____ (aláhúzás)	lexikai hiba,
_____ i (aláhúzás és i)	ismétlődő lexikai hiba,
√ (hiányjel)	hiányzik egy szó,
————→ (nyíl)	szórendi hiba.

A jobb oldali margón használt betűjelek:

L	lexikai hiba,
ÉL	értelemzavaró lexikai hiba

Az ismétlődő hibákat nem kell a margón jelölni.

Nyelvhelyesség

A hibákat a szövegben jelöljük, a lap jobb oldali margóján pedig betűjelekkel jelezzük az adott hibatípust:

A szövegben használt jelek:

_____ (aláhúzás)	nyelvtani vagy helyesírási hiba,
_____ i (aláhúzás és i)	ismétlődő nyelvtani vagy helyesírási hiba,
√ (hiányjel)	hiányzik egy szó,
————→ (nyíl)	szórendi hiba.

A jobb oldali margón használt betűjelek:

G	nyelvtani (grammatikai) hiba,
ÉG	értelemzavaró nyelvtani hiba,
É	értelemzavaró hiba, amely következtében egy-egy mondat mondanivalója válik érthetlenné, és amelynél a hiba komplexitása miatt nem lehet eldönteni, hogy lexikai vagy nyelvtani hibáról van-e szó,
H	helyesírási hiba.

Az ismétlődő hibákat nem kell a margón jelölni.

Értékelési skála – I. feladat

Tartalom és a szöveg hosszúsága

5 pont	4–3 pont	2–1 pont	0 pont
A vizsgázó tökéletesen megvalósította a kommunikációs célt. Mind a három irányító szempontot megfelelően dolgozta ki. A szöveg nem rövidebb, mint a megadott hosszúság.	A vizsgázó nagyrészt megvalósította a kommunikációs célt. Az irányító szempontok közül egyet vagy kettőt megfelelően dolgozott ki, a harmadikat csak részben.	A vizsgázó részben valósította meg a kommunikációs célt; bizonyos elemeket félreértett. Egyik irányító szempontot sem dolgozta ki megfelelően, illetve van olyan irányító szempont, amire nem tért ki.	A vizsgázó nem valósította meg a kommunikációs célt; félreértette, illetve nem megfelelően dolgozta ki a feladatot. A szöveg terjedelme nem éri el a 40 szót.

Amennyiben a létrehozott szöveg terjedelme **megaladja a 150 szót**, A feladat teljesítése, a szöveg hosszúsága pontszámából **1 pontot le kell vonni**.

A feladat teljesítése, a szöveg hosszúsága szempont alapján adott pontszám **0 pont**, ha a szöveg **40 szónál rövidebb**.

Szókincs, kifejezőmód

5 pont	4–3 pont	2–1 pont	0 pont
A szöveget a témának és a közlési szándéknak megfelelő, változatos, viszonylag bő szókincs jellemzi.	A szöveget a témának és a közlési szándéknak megfelelő szókincs jellemzi. A szókincs korlátai miatt előfordul ismétlés. Néhol nem megfelelő a szóhasználat, ez azonban nem vagy csak kis mértékben nehezíti a szöveg megértését.	A szöveg kevésbé változatos, helyenként egyszerű, de még a téma és a közlési szándék szempontjából elfogadható. Sok a szóismétlés. Többször nem megfelelő a szóhasználat, ami néhány helyen jelentősen megnehezíti a mondanivaló megértését.	A szövegben felhasznált szókincs nagyon egyszerű, nem a témának és a közlési szándéknak megfelelő. A szóhasználat több helyen jelentősen megnehezíti a szöveg megértését.

Nyelvhelyesség

5 pont	4–3 pont	2–1 pont	0 pont
A szöveg az olvasó számára tökéletesen érthető és követhető, hibátlan vagy csak kevés hibát tartalmaz.	A szöveg az apróbb nyelvi (mondattani, alaktani, helyesírási) pontatlanságok ellenére az olvasó számára nagyjából érthető és követhető.	A szöveg a nyelvi (mondattani, alaktani, helyesírási) pontatlanságok miatt nehezen érthető és követhető, illetve félreérthető.	A szöveg a nyelvi (mondattani, alaktani, helyesírási) hibák miatt nem érthető és nem követhető.

Második feladat

Összefoglaló táblázat az értékelési szempontokról

Értékelési szempontok	Maximális pontszám
Tartalom és a szöveg hosszúsága	5
Hangnem, az olvasóban keltett benyomás	1
Szövegalkotás	2
Szókincs, kifejezésmód	5
Nyelvhelyesség, helyesírás	5
Összesen	18

Amennyiben a dolgozat a tartalom és a szöveg hosszúsága szempontjából 0 pontos, akkor az összpontszám is 0 pont.

Az értékelési szempontok kifejtése – II. feladat

Tartalom és a szöveg hosszúsága

Ezen a szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó hogyan valósította meg a kommunikációs célt; hány irányító szempontra tért ki, és milyen mélységben tárgyalta őket; megfelelő hosszúságú szöveget hozott-e létre.

Hangnem, az olvasóban keltett benyomás

Ezen a szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó által létrehozott szöveg hangneme és stílusa megfelel-e a közlési szándéknak, valamint az írásmű szerzője és olvasója közötti viszonynak; hogy az olvasóban a szerző szándékának megfelelő benyomást kelti-e.

Szövegalkotás

Ezen a szemponton belül azt értékeljük, hogy logikus-e az irányító szempontok elrendezése és a szöveg gondolatmenete, megfelelő-e a gondolati tagolás, azaz van-e bevezetés, tárgyalás és befejezés; hogy a vizsgázó hogyan alkalmazza a szövegösszefüggés tartalmi és nyelvi elemeit (előre- és visszautalás eszközei, névmások, kötőszók stb.).

Szókincs, kifejezésmód

Ezen a szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó által használt szókincs megfelel-e a témának, a szituációnak és a közlési szándéknak; hogy a szóhasználat a középszintnek megfelelő változatosságot mutat-e.

Nyelvhelyesség, helyesírás

Ezen a szemponton belül azt értékeljük, hogy a vizsgázó által létrehozott szöveg megfelel-e a mondatnak, az alaktan és a helyesírás normáinak; hogy az esetlegesen előforduló nyelvi (mondattani, alaktani, helyesírási) hibák mennyiben akadályozzák az olvasót abban, hogy a szöveget első olvasásra teljes egészében megértse.

Javítási jelrendszer

2. feladat

A *Tartalom és a szöveg hosszúsága*, a *Szókincs, kifejezésmód és a Nyelvhelyesség*, *helyesírás* szempontok szövegben és a margón használandó javítási jelei megegyeznek az első feladatnál leírt javítási jelekkel.

Szövegalkotás

A *Tartalom és a szöveg hosszúsága* szempontnál használt számozás segít e szempont megítélésénél is.

Hangnem, az olvasóban keltett benyomás (Formai jegyek levél esetében)

A formai jegyeket **levél esetében** a lap jobb oldali margóján kell jelölni a következő betűkkel:

Megszólítás	M
Köszönés	K
Aláírás	A

A teljesítés minőségét mutató jelek:

A (nagybetű)	az adott formai jegy teljesítése helyes,
√A (hiányjel és nagybetű)	hiányzik vagy nem elfogadható az adott formai jegy,
<u>A</u> (aláhúzott nagybetű)	elfogadható, bár hibás az adott formai jegy.

Értékelési skála – II. feladat

Tartalom és a szöveg hosszúsága

5 pont	4–3 pont	2–1 pont	0 pont
A vizsgázó tökéletesen megvalósította a kommunikációs célokat. Mind a négy irányító szempontot megfelelően kidolgozta. A szöveg nem rövidebb, mint a megadott hosszúság.	A vizsgázó többnyire megvalósította a kommunikációs célokat. Az irányító szempontok közül hármát megfelelően dolgozott ki, a negyediket csak részben (4 pont), illetve két irányító szempontot megfelelően, a másik kettőt részben (3 pont).	A vizsgázó részben valósította meg a kommunikációs célokat. Az irányító szempontok közül egyet megfelelően dolgozott ki, a többi részben vagy egyáltalán nem, illetve valamennyi irányító szempontot csak részben.	A vizsgázó nem valósította meg a kommunikációs célokat. Az irányító szempontok közül egyet sem dolgozott ki megfelelően, csak néhányat részben, és van olyan is, amelyet egyáltalán nem. A szöveg terjedelme nem éri el az 50 szót.

Amennyiben a létrehozott szöveg terjedelme meghaladja a 180 szót, A feladat teljesítése, a szöveg hosszúsága pontszámából 1 pontot le kell vonni.

A feladat teljesítése, a szöveg hosszúsága szempont alapján adott pontszám 0 pont, ha a szöveg 50 szónál rövidebb.

Hangnem, az olvasóban keltett benyomás

1 pont	0 pont
A szöveg a szövegfajtának és a szerző és az olvasó közötti kapcsolatnak megfelelő hangnemben íródott, az olvasóban a szerző szándékának megfelelő benyomást kelt.	A szöveg hangneme nem megfelelő, az olvasóban nem a szerző szándékának megfelelő benyomást kelti.

Szövegalkotás

2 pont	1 pont	0 pont
A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése logikus. A gondolati tagolás megfelelő, elkülönül a bevezetés, tárgyalás és a befejezés. A mondatok szervesen kapcsolódnak egymáshoz.	A szöveg felépítése, az irányító szempontok elrendezése többnyire logikus. A vizsgázó törekszik a gondolati tagolásra, elkülöníti legalább a bevezetést vagy a befejezést. A mondatok általában szervesen kapcsolódnak egymáshoz.	A szöveg tagolatlan és áttekinthetetlen, összefüggéstelen mondatokból áll. A szöveg annyira rövid, hogy szöveggként nem értékelhető.

Szókincs, kifejezésmód

5 pont	4–3 pont	2–1 pont	0 pont
A szöveget a témának és a közlési szándéknak megfelelő, változatos, viszonylag bő szókincs jellemzi.	A szöveget a témának és a közlési szándéknak megfelelő szókincs jellemzi. A szókincs korlátai miatt előfordul ismétlés. Néhol nem megfelelő a szóhasználat, ez azonban nem vagy csak kis mértékben nehezíti a szöveg megértését.	A szöveg kevésbé változatos, helyenként egyszerű, de még a téma és a közlési szándék szempontjából elfogadható. Sok a szóismétlés. Többször nem megfelelő a szóhasználat, ami néhány helyen jelentősen megnehezíti a mondanivaló megértését.	A szövegben felhasznált szókincs nagyon egyszerű, nem a témának és a közlési szándéknak megfelelő. A szóhasználat több helyen jelentősen megnehezíti a szöveg megértését.

Nyelvhelyesség, helyesírás

5 pont	4–3 pont	2–1 pont	0 pont
A szöveg kevés nyelvi (mondattani, alaktani, helyesírási) hibát tartalmaz, amelyek azonban nem befolyásolják a megértést.	A szöveg több nyelvi (mondattani, alaktani, helyesírási) hibát tartalmaz, amelyek azonban a megértést nem befolyásolják, vagy csak néhány nyelvi (mondattani, alaktani, helyesírási) hibát tartalmaz, amelyek nehezítik a szöveg megértését.	A szövegben sok olyan nyelvi (mondattani, alaktani, helyesírási) hiba van, amelyek a megértést jelentősen megnehezítik, valamint sok, a megértést nem befolyásoló nyelvi (mondattani, alaktani, helyesírási) hiba is előfordul benne.	A szöveg a nyelvi (mondattani, alaktani, helyesírási) hibák miatt több helyen nem érthető.

A feladatlap bázisszövegei az eredeti forrásszövegek módosításával – rövidítésével, nyelvtani egyszerűsítésével –, de az eredeti szövegek integritásának megtartása mellett jöttek létre.

Az eredeti kép és szöveg forrásai:

1. feladat: <https://www.espressione24.it/un-albero-per-il-futuro-carabinieri-ed-bambini-per-lambiente/>
(Utolsó letöltés dátuma: 2022. december 28.)

2. feladat: <https://www.arredamento.it/forum/viewtopic.php?f=25&t=37122&start=15>
(Utolsó letöltés dátuma: 2022. december 28.)